

---

14-5-2018



**WESSELING BV**

---

Quality since 1958

## **Simplex**

**Gebruikershandleiding en onderhoudsvorschriften**



**CE**

**INHOUD:**

<b>1. Algemene informatie</b>	<b>2</b>
- Fabrikant	- 2
- Beschrijving doel en gebruik van product	- 2
- Opslag en bewaren	- 2
- Symbolen	- 2
<b>2. Speciale waarschuwingen en gebruikers instructies</b>	<b>3</b>
<b>3. Gebruik</b>	<b>3</b>
- Opstarten	- 3
- Instellingen en aanpassingen	- 3
<b>4. Gebruik en instellen van de opties</b>	<b>4</b>
<b>5. Schoonmaak</b>	<b>5</b>
<b>6. Onderhoud</b>	<b>5</b>
- Preventief onderhoud	- 5
- Correctief onderhoud	- 5
- Reserve onderdelen	- 5
<b>7. Problemen oplossen</b>	<b>6</b>
<b>8. Technische gegevens</b>	<b>7</b>
<b>9. Garantie en voorwaarden</b>	<b>8</b>
<b>10. Service record</b>	<b>8</b>

## 1. ALGEMENE INFORMATIE

**FABRIKANT**

Wesseling BV, Venenweg 31, 1161 AK Zwanenburg, Nederlands-Tel.+31 204975183-Fax+31 204975909 – website: www.wesseling-bv.com

**BESCHRIJVING DOEL EN GEBRUIK VAN PRODUCT**

De Simplex tafels zijn bestemd voor onderzoek en behandeling van patiënten. Door gebruik te maken van de verschillende opties is deze tafel zeer multifunctioneel. Het gehele frame is voorzien van een duurzame epoxy-coating en de ligdelen zijn bekleed en bedekt met synthetisch leder. Het hoofd-/rugdeel kan worden ingesteld met behulp van een gasveer. De gasveer kan worden bediend door een hendel die zich bevindt aan één kant van de tafel. Deze is naar keuze om te draaien/te plaatsen. Een tafel met wielen is voorzien van afzonderlijk geremde wielen.



**OPSLAG**

Wanneer het product wordt opgeslagen, moeten de ruimte aan de volgende voorwaarden voldoen:



1. Luchtvochtigheid 10% / 90% - temperatuur-10 ° C / + 50 ° C

**SYMBOLEN**

De verschillende symbolen in deze handleiding en op de apparatuur zelf zijn bedoeld om de aandacht van de gebruiker te vestigen op belangrijke veiligheidswaarschuwingen en nuttige informatie. Houdt u aan alle waarschuwingen en beperkingen en wees bedachtzaam op alle aangekondigde gevaren.

	<p><b>WAARSCHUWING</b></p> <p>Waarschuwingberichten worden gebruikt om gebruikers/patiënten te adviseren over elk risico van letsel of gevaar indien de opgegeven procedures en voorwaarden niet zorgvuldig tijdens werking of het onderhoud activiteiten niet in acht worden genomen.</p>
	<p><b>LET OP</b></p> <p>Waarschuwing symbolen worden gebruikt om gebruikers te adviseren over gebruik, onderhoud en de toestand van de tafel. Indien deze waarschuwingen niet in acht worden genomen kan dit tot schade leiden aan de apparatuur.</p>

## 2. SPECIALE WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKERS INSTRUCTIES

	<p><b>Apparatuur mag niet worden gebruikt:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zonder de gebruikershandleiding te lezen.</li> <li>• Wanneer de belasting groter is dan de aangegeven capaciteit.</li> <li>• Zonder visueel contact met de patiënt.</li> <li>• Wanneer de patiënt en/of de apparatuur niet stabiel genoeg is.</li> <li>• Wanneer tafel is niet op de poten staat tijdens stilstaan, tijdens de behandeling, of wanneer de patiënt wordt verplaatst naar/van andere apparatuur.</li> <li>• Wanneer er met het oorspronkelijke product is geknoeid en/of aangepast ten opzichte van de oorspronkelijke configuratie.</li> <li>• Wanneer de besturingselementen en/of onderdelen defect of slechts gedeeltelijk defecte zijn.</li> <li>• Wanneer de tafel/optie niet goed is ingesteld of wanneer men denkt dat het schade kan het toebrengen aan een patiënt of een gebruiker.</li> <li>• Zorg dat er geen lichaamsdelen in de buurt komen van bewegende onderdelen en/of besturingselementen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schuimrubber en kunststof componenten kunnen branden als ze in contact komen met open vuur.</li> <li>• Bijtende en/of schurende schoonmaakmiddelen kunnen de kappen, doppen en lak beschadigen.</li> <li>• De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis en/of in oppervlakken die niet vlak genoeg zijn.</li> <li>• UV- en warmte therapie lampen kunnen de bekleding beschadigen.</li> </ul>
<p><b>!!!!!!!!!!!! LAAT DE TAFEL NOOIT ONBEHEERD ACHTER WANNEER ER EEN PATIËNT OP LIGT/ZIT !!!!!!!!!!!</b></p>	





## 3. GEBRUIK

### OPSTARTEN

Voor het vervoeren van de tafel is deze ingepakt en voorzien van beschermende middelen die moeten worden verwijderd voor gebruik. Zorg ervoor dat scharen en/of messen niet in direct contact komen met het product. Eventuele beschadiging tijdens het vervoer moet onmiddellijk worden gemeld aan de vervoerder en de leverancier, zonder gebruik te maken van de apparatuur om veiligheidsredenen.

### INSTELLINGEN EN AANPASSINGEN

De Simplex dient op locatie te worden gemonteerd. De poten dienen in de onderzijde van het ligdeel te worden gestoken en vervolgens vast gezet. De stang voor de papierrolhouder komt tussen de poten. Het hoofddeel is uitgerust met een gasveer en deze is reeds gemonteerd

AANPASSING/FUNCTIE	BEDIENING	PROCEDURE
		<p>Voor het aanpassen van het hoofd/rug deel gebruikt u de gasveerhendel en ondersteunt u het deel als het beweegt. Laat de hendel los als de gewenste positie is bereikt. De gasveerhendel bevindt zich aan één kant van de tafel. Deze kan naar wens worden omgedraaid.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  <p><b>WAARSCHUWING</b></p>  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als gewicht van de patiënt op de rug sectie rust, activeert u de gasveerhendel alleen indien u zeker weet dat het gehele gewicht wordt ondersteund.</li> <li>• Het instellen van de verstelbare secties kan knellingen veroorzaken in de buurt van de scharnieren.</li> </ul>

## 4. GEBRUIK EN INSTELLEN VAN DE OPTIES

Door gebruik te maken van verschillende optie is de tafel voor zeer veel doeleinden te gebruiken.

### PAPSIM: Papierrolhouder Simplex

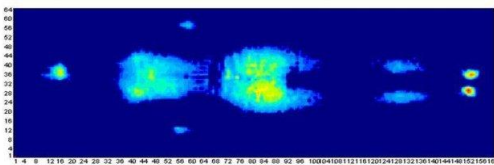


De papierrolhouder wordt bij de Simplex altijd tussen de poten gemonteerd. De maximale rolbreedte die in houder past is 45cm.

Het plaatsen van een rol papier:

- Draai de knop los en trek de stang tussen de poten vandaan.
- Plaats de rol papier tussen de poten en duw de stang er doorheen.
- Draai de knop weer vast om de stang op stang op zijn plek te houden.

### LAZYFOAM: Traagschuim



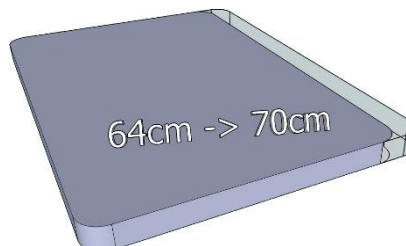
De standaard delen zijn gevuld met polyether en zijn ongeveer 55mm dik. Wanneer er voor het optionele Lazyfoam wordt gekozen, bedraagt de totale dikte 70mm. Niet alleen worden de ledigen dikker maar ook zachter en dus comfortabeler voor patiënten die langer op de tafel moeten liggen.

### MASK003: Nekkussen met klitteband



Dit nekkussen zorgt ervoor dat de patiënt comfortabel kan zitten/liggen. Het kussen is aan de achterzijde voorzien van een elastische band met klittenband sluiting. Hierdoor is het kussen op bijna iedere plek te positioneren. Het kussen heeft een afmeting van 58x18x9cm. De hoes is aan de achterzijde tevens voorzien van een ritsluiting en zodoende afneembaar.

### BREEDTE00: Afwijkende breedte 70cm



De standaard breedte van een Simplex is 64cm. Als dit niet breed genoeg is, kan de tafel optioneel worden verbreed naar 70cm. De lengte van de tafel zal hierdoor niet veranderen.

## 5. SCHOONMAAK

Om de bekleding een langere levensduur te geven dient de tafel regelmatig schoon gemaakt te worden. Gebruik een doek of een zachte borstel met water en een neutraal reinigingsmiddel voor het reinigen. Vlekken op de bekleding moeten onmiddellijk worden verwijderd met kleurloze ethylalcohol verdund in 20% water. Goed naspoelen en drogen.



### WAARSCHUWING



- ZORG ERVOOR DAT DE BANK PERFECT SCHOON IS DOOR HET KUNSTLEER TE ONTSMETTEN EN HET TOEPASSEN VAN NIEUW PAPIER/HOES BIJ ELKE NIEUWE PATIENT
- AGRESSIEVE REINIGSMIDDELEN KUNNEN SCHADE TOEBRENGEN AAN DE OPPERVLAKKEN.
- GEBRUIK GEEN STOOM JETS, WASTUNNELS, OF HOGEDRUK REINIGERS

## 6. ONDERHOUD

Onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door technici die vertrouwd zijn met de inhoud van deze gebruiksaanwijzing. Controleer altijd of de apparatuur veilig is na "ruwe behandeling" (bijvoorbeeld val, hobbels, enz.) en elk moment dat u twijfelt over de veiligheid.

### PREVENTIEF ONDERHOUD

Preventief onderhoud moet worden uitgevoerd met de frequentie die in de tabel is aangegeven.

FREQUENTIE	PROCEDURE
Elke 6 maanden of ten minste eenmaal per jaar	Algemene schoonmaak apparatuur
	Visuele en functionele inspectie van de uitrusting en verwante hydraulische en handmatige besturingselementen.
	Frame en mechanische onderdelen: Controleer of schroeven en bouten vast zitten; staat van bussen en pennen, aanwezigheid van scheuren en vervormingen of schade.
	Gasveer mag alleen olie vertonen in de vorm van smeerolie op de zuigerstang. Overtollige olie kan duiden op lekkage.
	Controleer of de verstelbare secties stabiel zijn en niet meegeven wanneer de bedieningshendels niet worden bediend.
	Wielen (indien van toepassing): deze moeten goed zijn vastgezet en in goede conditie verkeren. De rollen moeten soepel lopen en loopvlakken moet vrij zijn van eventuele belemmeringen.
	Let tijdens het gebruik op ongewone geluiden of trillingen. Dit kan duiden op een defect in het mechanisme.

### CORRECTIEF ONDERHOUD

Om veiligheidsredenen en om te voorkomen dat de garantie ongeldig wordt verklaart, kan geen onderdeel worden geopend of behandeld voor reparatie. Eventuele fouten op de gasdrukveren en het wiel-systeem moet worden gediagnosticeerd door Wesseling BV, die de meest geschikte actie zal organiseren.



### WAARSCHUWING



- EVENUTELE GEBREKEN, SCHADES EN ONDERHOUDSBEURTEN DIE BELANGRIJK ZIJN VOOR DE VEILIGHEID MOETEN WORDEN GEREgistREED IN HET BIJGESLOTEN FORMULIER.

### RESERVEONDERDELEN

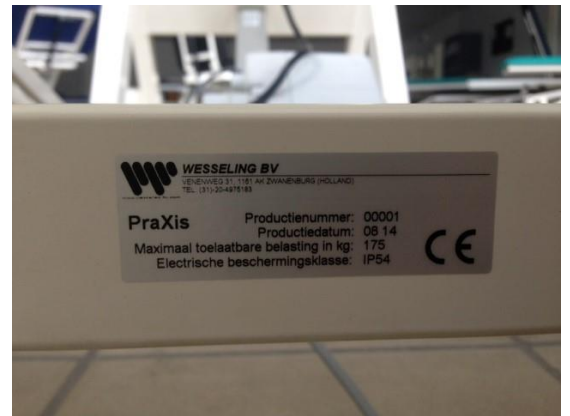
Gebruik alleen originele reserveonderdelen van Wesseling. Neem contact op met Wesseling BV voor de onderdelen die u wellicht nodig heeft.

## 7. PROBLEMEN OPLOSSEN

DIRECT E-MAIL VOOR TECHNISCHE- OF  
GEBRUIKERS ONDERSTEUNING:

[info@wesseling-bv.com](mailto:info@wesseling-bv.com)

Als u liever met een van ons wilt spreken via  
de telefoon kunt u bellen op: +31-20 497 5183



Let op:

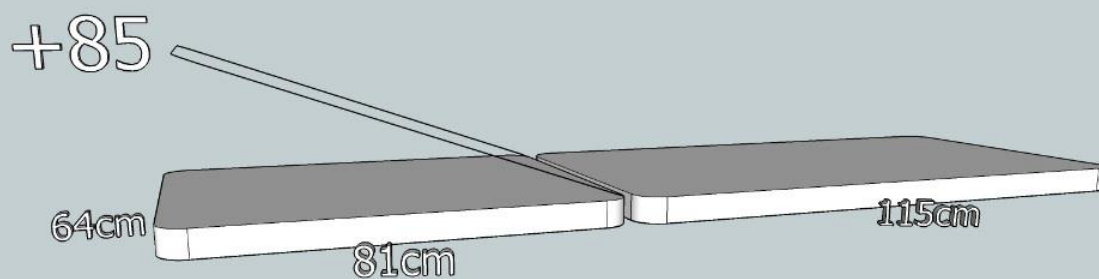
- Voordat u contact opneemt voor service of ondersteuning, dient u het "serienummer" te noteren. Dit nummer vindt u in het productlabel gekoppeld aan de apparatuur (zie voorbeeld hierboven). Dit zal de dienstverlening versnellen en verbeteren.

De apparatuur werd getest naar aanleiding van zeer strenge voorwaarden. Tijdens de test zijn geen specifieke breuken of fouten opgetreden. Indien de apparatuur niet werkt, volg dan onderstaande probleemoplossingsproces.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Positioneren van een deel werkt niet of positie kan niet worden behouden.	Gasveer defect of onjuist afgesteld	Neem contact op met Wesseling BV

## 8. TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Product naam</b>	Simplex
<b>Product code</b>	SIM0001
<b>Veilige werkbelasting</b>	200kg
<b>Hoogte</b>	75cm
<b>Delen verstelbaar met gasveren</b>	1
<b>Hoofd- / rugdeel</b>	0° to +85°
<b>Verstellen van gasveer</b>	Door hendel aan één zijde van de tafel
<b>Wielen</b>	Ø75mm (optioneel)
<b>Remsysteem</b>	Afzonderlijk geremde wielen (optioneel)
<b>Gewicht product</b>	± 80kg
<b>Lengte</b>	200cm
<b>Breedte</b>	64cm of 70cm (optioneel)
<b>Dikte polstering</b>	± 55mm of 70mm (optioneel)
<b>Vulling</b>	Polyether SG 90/30
<b>Kunstleder</b>	Standaard kunstleer, Origineel SKAI® of STAMSKIN



## 9. GARANTIE EN VOORWAARDEN

### ALGEMENE AFTER-SALES SERVICE VOORWAARDEN VOOR WESSELING-ITEMS

De garantie heeft een geldigheid van 24 maanden vanaf de datum van levering.

De garantie dekt geen verbruiksgoederen, oplaadbare batterijen en over het algemeen al het materiaal onderworpen aan slijtage, storingen veroorzaakt door stoten, waterschade, misbruik of onjuist gebruik, toevallige gebeurtenissen en transportschade. De garantie zal automatisch ongeldig worden gemaakt als er met de apparatuur is geknoeid.

Reparatie van de apparatuur zal worden uitgevoerd specialisten en moet worden gemeld aan de verdeler.

Schatting moet specifiek worden aangevraagd.

Betaling is vooraf, tenzij er andere afspraken zijn gemaakt.

Voor elk geschil bedraagt de enige bevoegde gerecht de rechtbank te Amsterdam

#### REPARATIES BINNEN DE GARANTIE

Reparaties buiten de garantie moeten uitdrukkelijk worden aangevraagd.

Herstelwerkzaamheden onder garantie zal worden uitgevoerd in onze werkplaats en van de vergunning

De retourverzending voor producten die worden verzonden in hun originele verpakking zullen kosteloos worden gemaakt.

Een fiscaal document (factuur van de verkoop, factuur of contanten aankoop bon) is vereist voor een garantieclaim; de aankoopdatum aangegeven op de bon bepaalt of de claim binnen de garantie periode is of niet.

Indien bij inspectie, het product volledig blijkt te functioneren, worden de uitgaven alsnog in rekening gebracht aan de cliënt.

#### REPARATIES BUITEN DE GARANTIE

Voor reparaties buiten de garantie uitgevoerd in de fabriek, wordt transportkosten doorberekend aan de klant.

De garantie op de onderdelen die worden vervangen tijdens de herstelwerkzaamheden is 12 maanden vanaf het moment dat de apparatuur wordt geplaatst.

Indien bij inspectie, het product volledig blijkt te functioneren, worden de uitgaven alsnog in rekening gebracht aan de cliënt.

#### REPARATIES THUIS GEMAAKT

In het geval dat reparaties moeten worden gemaakt bij de klant thuis, is een schriftelijk verzoek nodig met daarin de gegevens van de monteur, de gegevens van het product en details van het defect.

De kosten per kilometer en arbeidsloon van de technicus die op locatie komt zal van te voren worden overeengekomen met de klant.

Tijd en kilometers worden berekend vanaf het moment dat de technicus onze werkplaats verlaat totdat hij/zij terugkeert.

#### VERKOOP VAN RESERVEONDERDELEN EN VERBRUIKSGOEDEREN

Orders moeten schriftelijk worden door gegeven met daarin het item, de verzendwijze en de gegevens van de klant.

De volgorde van verwerkingstijd kan variëren afhankelijk van de beschikbaarheid van het materiaal.

Reserve onderdelen kunnen niet worden geretourneerd.

## 10. SERVICE RECORD

PRODUCT:		DATUM INSTALLATIE:		GARANTIENUMMER:	
SERVICE DATUM	UITGEVOERDE WERKZAAMHEDEN:	NAAM MONTEUR:	HANDTEKENING	VOLGENDE DATUM	